



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO
[Uwagi tłumacza umieszczono w nawiasach kwadratowych kursywą].

Dedal

Poświadczenie
i certyfikacja

Jednostka notyfikowana nr. 1922
Bułgaria, 8000 Burgas
Ul. Macedonia 54

CERTYFIKAT

stałości właściwości użytkowych

1922 - CPR - 2540

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (rozporządzenie w sprawie wyrobów budowlanych lub CPR) niniejszy certyfikat dotyczy wyrobu budowlanego

Stale systemy przeciwpożarowe – Elementy składowe systemów tryskaczowych i zraszaczy wodnych. Zespoły zaworów alarmowych systemu mokrego

(typy i właściwości testowane opisane w Załączniku I, który stanowi nieodłączną część niniejszego certyfikatu)

wprowadzane do obrotu pod nazwą lub znakiem towarowym

Mercatura-GS Kft

Verebeshegy str. 11, H-2161 Csomad, Węgry

i wyprodukowany w zakładzie produkcyjnym

Zakład 01

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie przepisy dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych opisane w załączniku ZA normy

EN 12259-2:1999, EN 12259-2:1999/AC:2002, EN 12259-2:1999/A1:2001, EN 12259-2:1999/A2:2005

w ramach systemu 1 dla właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie zostały zastosowane oraz że fabryczna kontrola produkcji przeprowadzona przez producenta została oceniona w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 11.02.2026 r. i zachowuje ważność do dnia 11.02.2027 r., o ile nie nastąpią istotne zmiany w normie zharmonizowanej, wyrobie budowlanym, metodach AVCP [oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych] ani warunkach produkcji w zakładzie, chyba że zostanie on zawieszony lub cofnięty przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyroby. Certyfikat jest potwierdzany corocznym audytem nadzorczym i jest ponownie wydawany po każdym audycie nadzorczym. Ważność certyfikatu można potwierdzić w rejestrze CE pod adresem internetowym www.dedal-bg.net.

[logotyp] EA BAS

Nr Rej. 12ocn

JEDNOSTKA CERTYFIKACJI WYROBÓW

Opatrzono pieczęcią "Dedal - A & C" Ltd.

[wizerunek okrągłej pieczęci z literą D

w polu i treści w otoku:]

[podłużny stempel niebieskim tuszem:]

Dedal

Poświadczenie
i certyfikacja

EA BAS jest sygnatariuszem EA MLA

Wydano:

Burgas, 11 lutego 2026

Nr Ref. 01-00

PIEczęć ZABEZPIECZAJĄCA

DEDAL

POŚWIADCZANIE

I CERTYFIKACJA

Dyrektor: [nieczytelny podpis]

Dedal Dypl. Inż. Anna Vasileva





Dedal

Poświadczenie
i certyfikacja

Jednostka notyfikowana nr. 1922
Bułgaria, 8000 Burgas
Ul. Macedonia 54

ZAŁĄCZNIK I CERTYFIKATU STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

1922 - CPR - 2540/ 11.02.2026, (strona 1/1)

Guber AV/F, Zespoły zaworów alarmowych systemu mokrego, kołnierzone, 300 PSI,

Rozmiar nominalny: DN 50, DN 65, DN 80, DN 100, DN 125, DN 150, DN 200, DN 250.

Zespoły zaworów alarmowych Guber AV/G, rowkowane, 300 PSI,

Rozmiar nominalny: DN 50, DN 65, DN 80, DN 100, DN 125, DN 150, DN 200, DN 250.

Wymaganie/ Cecha podstawowa	TEST		Wynik
	Punkt [odnośny] EN 12259-2	Metoda badania/ Załącznik do EN 12259-2	
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)	4.10.1 b	C.1	Pozytywny
Niezawodność działania			
Znamionowe ciśnienie robocze	4.3		20.7 bar (300PSI)
Korpus i pokrywa – materiały – materiały standardowe	4.4.1.1		żeliwo, stal nierdzewna
Korpus i pokrywa – konfiguracja	4.4.2		Pozytywny
Korpus i pokrywa – wytrzymałość	4.4.3	B	Pozytywny
Odpyw	4.5		Pozytywny
Zespół uszczelniający – dostęp do konserwacji	4.6.1		Pozytywny
Zespół uszczelniający – materiały pierścieni gniazda i powierzchni łożyskowych	4.6.5		brąz
Elementy zespołu uszczelniającego – zużyta woda	4.8.1	C.1	Pozytywny
Elementy zespołu uszczelniającego – odporność na przywieranie	4.8.2	G	Pozytywny
Luzy	4.9		Pozytywny
Charakterystyka alarmu i czułości – zatrzymanie przepływu wody	4.10.1c)	C.1	Pozytywny
Charakterystyka alarmu i czułości – automatyczny spust	4.10.1 f)	C.1	Pozytywny
Odporność na przepływ wsteczny i odkształcenia	4.10.2	C.2	Pozytywny
Odporność na wycieki	4.12	I	Pozytywny
Parametry wydajności w warunkach pożaru			
Odporność zespołu uszczelniającego na uszkodzenia	4.6.4	E1, E.2	Pozytywny
Charakterystyka alarmu i czułości – brak działania	4.10.1 a)	C.1	Pozytywny
Charakterystyka alarmu i czułości – kolejne alarmy	4.10.1 d)	C.1	Pozytywny
Charakterystyka alarmu i czułości – ciśnienie w module alarmowym	4.10.1 e)	C.1	Pozytywny
Działanie	4.10.3	C.1	Pozytywny
Współczynnik różnicy ciśnień	4.10.4	C.3	Pozytywny
Strata ciśnienia spowodowana tarcie hydraulicznym	4.11	H	Pozytywny
[treść w języku trzecim]			
Długość trwania opóźnienia reakcji			
Zespół uszczelniający — Odporność sprężyn i membran na zmęczenie	4.6.3	-	N/D
Wytrzymałość	4.13	E1, E.2	Pozytywny
Długotrwałość niezawodności działania; starzenie się elementów niemetalowych			
Elementy niemetalowe (z wyjątkiem uszczelnień i uszczelnień)	4.7		N/D
Komora opóźniająca — Elementy — Elementy niemetalowe (z wyjątkiem uszczelnień i uszczelnień)			
Długotrwałość niezawodności działania; narażenie na działanie ognia			
Korpus i pokrywa — Materiały — Narażenie specjalnych materiałów na działanie ognia	4.4.1.2		Pozytywny

[logotyp] EA BAS

Nr Rej. 120cn

JEDNOSTKA CERTYFIKACJI WYROBÓW

Opatrzono pieczęcią "Dedal - A & C" Ltd.

[wizerunek okrągłej pieczęci z literą D w polu
i treścią w otoku:]

PIECIEŃ ZABEZPIECZAJĄCA

DEDAL

POŚWIADCZANIE

I CERTYFIKACJA

[podłóżny stempel niebieskim tuszem:]

Dedal

Poświadczenie

i certyfikacja

EA BAS jest sygnatariuszem EA MLA

Wydano:

Burgas, 11 lutego 2026

Nr Ref. 01-00

Dyrektor: [nieczytelny podpis]

Dedal Dypl. Inż. Anna Vasileva

Ja, niżej podpisana dr Joanna T. Górską, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na Listę Tłumaczy Przysięgłych pod nr TP/31/16 prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości niniejszym potwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawioną mi kopią dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Nr w repertorium 152/2026

Warszawa, dnia 2 marca 2026 r.



Joanna Górską